

CHAPITRE IV. — *Disposition finale*

Art. 11. Les litiges découlant du droit à la liberté d'expression ne relèvent pas du champ d'application de la présente loi.

Promulguons la présente loi, odonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—————
Note

(1) *Session ordinaire 2000-2001.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, 50-1069 - n° 1.

Session ordinaire 2002-2003.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Amendements, 50-1069 - n°s 2 à 4. — Rapport, 50-1069 - n° 5. — Texte adopté par la Commission, 50-1069 - n° 6. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1069 - n° 7.

Annales de la Chambre des représentants. — Compte rendu intégral : 27 février 2003.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, 2-1519, n° 1. — Rapport, 2-1519, n° 2. — Texte corrigé par la Commission, 2-1519, n° 3. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 2-1519, n° 4.

Annales du Sénat. — 27 février 2003.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepaling*

Art. 11. De geschillen voortvloeiend uit het recht op vrije meningsuiting vallen niet onder de toepassing van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 2000-2001.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, 50-1069 - nr. 1.

Gewone zitting 2002-2003.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Amendementen, 50-1069 - nrs. 2 tot 4. — Verslag, 50-1069 - nr. 5. — Tekst aangenomen door de Commissie, 50-1069 - nr. 6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 50-1069 - nr. 7.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Integraal verslag : 27 februari 2003.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, 2-1519, nr. 1. — Verslag, 2-1519, nr. 2. — Tekst verbeterd door de Commissie, 2-1519, nr. 3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 2-1519, nr. 4.

Handelingen de Senaat. — 27 februari 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 3483

[2003/11422]

12 AOÛT 2003. — Loi visant à modifier l'article 15/5 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visé à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 15/5 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 16 juillet 2001, est complété par les paragraphes suivants :

« § 5. Par dérogation au § 2 et sur proposition de la Commission, le Roi peut prévoir des dérogations aux tarifs annuels de raccordement et d'utilisation du réseau de transport.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 3483

[2003/11422]

12 AUGUSTUS 2003. — Wet tot wijziging van artikel 15/5 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 15/5 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2001, wordt met de volgende paragrafen aangevuld :

« § 5. In afwijking van § 2 en op voorstel van de Commissie, kan de Koning in afwijkingen van de jaarlijkse tarieven voor de aansluiting op het transportnet en het gebruik ervan, voorzien.

Les dérogations visées à l'alinéa précédent sont applicables à de nouvelles infrastructures de transport reconnues comme d'intérêt national ou européen et nécessaires pour permettre le développement à long terme de celles-ci.

Ces dérogations peuvent porter sur :

1° la durée d'application des tarifs;

2° le niveau de la marge équitable destinée à la rémunération des capitaux investis.

§ 6. Sans préjudice des §§ 1^{er} et 2, la Commission, lors de son examen des tarifs visés au § 5, peut prendre en considération les prix du gaz sur les marchés internationaux afin de permettre des prix compétitifs pluriannuels et d'adapter la marge équitable destinée à rémunérer, également sur plusieurs années, les capitaux investis de l'entreprise de transport considérée. »

Art. 3. L'article 182 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, modifié par l'arrêté royal n° 147 du 30 décembre 1982, est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Nice, le 12 août 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,
F. MOERMAN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session ordinaire 2002-2003*

Chambre des représentants :

Doc 50-2382 :

N° 1. Proposition de loi de M. Lano, Mmes Gerken et Laenens.

N° 2. Amendements.

N° 3. Rapport.

N° 4. Texte adopté par la Commission.

N° 5. Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre des représentants : Compte rendu intégral : 27 mars 2003.

Session ordinaire 2002-2003.

Sénat.

Documents parlementaires : N° 2-1570.

N° 1. Projet évoqué par le Sénat.

N° 2. Rapport.

N° 3. Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 4 avril 2003.

De afwijkingen bedoeld in het voorgaande lid zijn van toepassing voor nieuwe transportinfrastructuren erkend als zijnde van nationaal of Europees belang en noodzakelijk om hun ontwikkeling op lange termijn mogelijk te maken.

Deze afwijkingen kunnen betrekking hebben op :

1° de toepassingsduur voor de tarieven;

2° het niveau van billijke marge bestemd voor de vergoeding van het geïnvesteerde vermogen.

§ 6. Onverminderd §§ 1 en 2 kan de Commissie, bij het onderzoek van de tarieven bedoeld in § 5, rekening houden met de gasprijzen op de internationale markten teneinde competitieve prijzen van toepassing gedurende meerdere jaren mogelijk te maken en de billijke marge bestemd voor de vergoeding van het geïnvesteerde vermogen van het betrokken transportbedrijf eveneens over meerdere jaren aan te passen. »

Art. 3. Artikel 182 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 147 van 30 december 1982, wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Nice, 12 augustus 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,
F. MOERMAN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Gewone zitting 2002-2003*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Doc 50-2382 :

Nr. 1. Wetsvoorstel van de heer Lano, de dames Gerken en Laenens.

Nr. 2. Amendementen.

Nr. 3. Verslag.

Nr. 4. Tekst aangenomen door de Commissie.

Nr. 5. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers : Integraal verslag : 27 maart 2003.

Gewone zitting 2002-2003.

Senaat.

Parlementaire stukken : Nr. 2-1570.

Nr. 1. Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2. Verslag.

Nr. 3. Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 4 april 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 3484 (2003 — 3124)

[C — 2003/22853]

5 AOUT 2003. — Loi-programme. — Erratum

Moniteur belge du 7 août 2003 — Ed. 2.

Dans la loi-programme du 5 août 2003, à l'article 27, les termes « 14, 15 et 16 » doivent être remplacés par « 15, 16, 17 ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 3484 (2003 — 3124)

[C — 2003/22853]

5 AUGUSTUS 2003. — Programmawet. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 7 augustus 2003 — Ed. 2.

In de programmawet van 5 augustus 2003, dienen in artikel 27 de termen « 14, 15 en 16 » vervangen te worden door « 15, 16, 17 ».